



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 162

4 Σεπτεμβρίου 2009

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 3800

Κύρωση του Διακανονισμού μεταξύ της Διεύθυνσης Αντιμετώπισης Ειδικών Εγκλημάτων Βίας της Ελληνικής Αστυνομίας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Κέντρου Ελέγχου Τρομοκρατών των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής εκ μέρους της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές πράξεις και της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σχετικά με την ενίσχυση της συνεργασίας για την πρόληψη και καταπολέμηση του σοβαρού εγκλήματος.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, ο Διακανονισμός μεταξύ της Διεύθυνσης Αντιμετώπισης Ειδικών Εγκλημάτων Βίας της Ελληνικής Αστυνομίας εκ μέρους της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Κέντρου Ελέγχου Τρομοκρατών των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής εκ μέρους της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τρομοκρατικές πράξεις, που υπεγράφη στην Αθήνα στις 23 Ιουνίου 2009, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ
ΕΙΔΙΚΩΝ ΕΓΚΛΗΜΑΤΩΝ ΒΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΩΝ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ
ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ
ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΣΕ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Προοίμιο

Η Διεύθυνση Αντιμετώπισης Ειδικών Εγκλημάτων Βίας (ΔΑΕΕΒ) της Ελληνικής Αστυνομίας, εκ μέρους της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και το Κέντρο Ελέγχου Τρομοκρατών των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΤSC), εκ μέρους της Κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, (εφεξής αναφερόμενα ως «οι Συμμετέχοντες»),

Έχοντας καθορίσει ότι οι κοινές προσπάθειές τους για την πρόληψη και την αντιμετώπιση της διεθνούς τρομοκρατίας θα πρέπει να περιλαμβάνουν και πρόσθετη συνεργασία, και

Επιθυμώντας να θεσπίσουν κατάλληλες διαδικασίες για πρόσβαση και ανταλλαγή πληροφοριών που αφορούν σε τρομοκρατικές πράξεις,

Κατέληξαν στην ακόλουθη συνεννόηση που θα καθοδηγεί τη συνεργασία τους:

Τμήμα I
Ορισμοί

1. Ο όρος «διαβαθμισμένες πληροφορίες» σημαίνει:

α. για τις Ηνωμένες Πολιτείες, τις διαβαθμισμένες πληροφορίες εθνικής ασφάλειας, οι οποίες καθορίζονται δυνάμει του Εκτελεστικού Διατάγματος 12958, όπως αυτό τροποποιήθηκε, ή οποιουδήποτε μεταγενέστερου Διατάγματος, ως χρήζουσες προστασίας από μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη και οι οποίες επισημαίνονται με κατάλληλη σήμανση προκειμένου να υποδηλώνεται ο διαβαθμισμένος χαρακτήρας τους, όταν αυτές είναι υπό μορφή εγγράφου.

β. για την Ελληνική Δημοκρατία, ο όρος «διαβαθμισμένες πληροφορίες» σημαίνει τις πληροφορίες ή το υλικό που διαβιβάζονται υπό οιαδήποτε μορφή, χρήζουν προστασίας από μη εξουσιοδοτημένη αποκάλυψη και διαβαθμίζονται σύμφωνα με τα επίπεδα προστασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (203/C 201/01).

2. Ο όρος «διορθωτικές πληροφορίες» σημαίνει οποιεσδήποτε πληροφορίες προορίζονται για τη διόρθωση εσφαλμένης ταυτοποίησης ή οποιουδήποτε άλλου λάθους στα δεδομένα τα οποία παρέχονται στα πλαίσια του Διακανονισμού.

3. Ο όρος «ανάγκη γνώσης (need-to-know)» σημαίνει ότι ένας εξουσιοδοτημένος κάτοχος πληροφοριών έχει δικαιολογημένα καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ένας εξουσιοδοτημένος χρήστης ζητάει να λάβει γνώση συγκεκριμένων πληροφοριών, προκειμένου να εκτελέσει ή να συνδράμει στην εκτέλεση νόμιμης και εντεταλμένης κυβερνητικής λειτουργίας.

4. Ο όρος «Παρέχων Συμμετέχων» σημαίνει, όσον αφορά στις πληροφορίες οι οποίες παρέχονται σύμφωνα με τον παρόντα Διακανονισμό, είτε το TSC, είτε τη ΔΑΕΕΒ.

5. Ο όρος «Λαμβάνων Συμμετέχων» σημαίνει, όσον αφορά στις πληροφορίες οι οποίες λαμβάνονται σύμ-

φωνα με τον παρόντα Διακανονισμό, είτε το TSC, είτε τη ΔΑΕΕΒ.

6. Ο όρος «Σχετική Υπηρεσία» σημαίνει:

α. για τις Ηνωμένες Πολιτείες, οποιαδήποτε Υπηρεσία πληροφοριών, επιβολής του νόμου, διπλωματική, μεταναστευτική, στρατιωτική, δημόσιας ασφάλειας ή άλλη κυβερνητική Υπηρεσία, συμπεριλαμβανόμενων και των Ομοσπονδιακών, Πολιτειακών, τοπικών, εδαφικών και φυλετικών κυβερνητικών Αρχών, οι οποίες μπορεί να έχουν υπαλλήλους με πρόσβαση στις πληροφορίες που παρέχονται σύμφωνα με τους όρους του παρόντος Διακανονισμού ή από τις οποίες μπορεί να ζητηθεί, σε περίπτωση επαλήθευσης των πληροφοριών, όπως περιγράφεται στο Τμήμα IV, να παράσχουν πρόσθετες πληροφορίες ή να προβαίνουν σε άλλες ενέργειες, προκειμένου να συνδράμουν στην υλοποίηση των δηλωθέντων σκοπών του παρόντος Διακανονισμού, όπως αυτοί διατυπώνονται στο Προοίμιο.

β. για την Ελληνική Δημοκρατία, οι Υπηρεσίες της Ελληνικής Αστυνομίας, σε εθνικό επίπεδο.

Τμήμα II

Πεδίο Ανταλλαγής των Πληροφοριών

1. Οι Συμμετέχοντες προτίθενται να παρέχουν, ο ένας στον άλλο, πληροφορίες, οι οποίες αφορούν τρομοκρατικές πράξεις, σύμφωνα με το σκοπό και τις διατάξεις του παρόντος Διακανονισμού, με τήρηση της εθνικής νομοθεσίας και των κανονισμών έκαστου Συμμετέχοντος και εξαιρουμένων των περιπτώσεων, στις οποίες ο Παρέχων Συμμετέχων ορίζει ότι η παροχή των πληροφοριών αυτών θα ήταν αντίθετη προς το εθνικό του συμφέρον.

α. Το TSC προτίθεται να παρέχει στη ΔΑΕΕΒ πρόσβαση σε πληροφορίες, που αφορούν άτομα, από τη Βάση Δεδομένων του για τον Έλεγχο Τρομοκρατών (TSDB), οι οποίες πληροφορίες έχουν εγκριθεί για κοινοποίηση σε ορισμένους ξένους εταίρους.

β. Η ΔΑΕΕΒ προτίθεται να παρέχει στο TSC πληροφορίες που αφορούν άτομα που καταδικάστηκαν για τρομοκρατικές πράξεις, και πληροφορίες που αφορούν άτομα τα οποία κατηγορούνται για τρομοκρατικές πράξεις, βάσει των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένης, και της νομοθεσίας για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

2. Οι πληροφορίες, οι οποίες παρέχονται σύμφωνα με τον παρόντα Διακανονισμό, θα πρέπει να περιλαμβάνουν, τουλάχιστον, το πλήρες όνομα, τα γνωστά ψευδώνυμα, και την ημερομηνία γέννησης του ατόμου. Ο αριθμός διαβατηρίου και η υπηκοότητα θα πρέπει να συμπεριλαμβάνονται, εάν είναι γνωστά. Οποιοσδήποτε άλλες διαθέσιμες πληροφορίες ταυτοποίησης (συμπεριλαμβανόμενων και των βιομετρικών πληροφοριών) μπορούν να παρέχονται, κατά την κρίση του Παρέχοντος Συμμετέχοντος. Η ανταλλαγή των πληροφοριών και οποιαδήποτε επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα πραγματοποιείται από κάθε έναν από τους Συμμετέχοντες, σύμφωνα με το αντίστοιχο εθνικό δίκαιο και τους κανονισμούς τους, και για την Ελληνική Δημοκρατία, σύμφωνα με την Οδηγία 95/46ΕΚ και τη λοιπή συναφή κοινοτική νομοθεσία.

3. Καμία διαβαθμισμένη πληροφορία δεν θα πρέπει να παρέχεται δυνάμει των όρων του παρόντος Διακανονισμού. Εάν, εντούτοις, προκύψει ανάγκη να ανταλλαγούν

διαβαθμισμένες πληροφορίες, οι Αρμόδιες Υπηρεσίες θα ανταλλάσσουν τις πληροφορίες αυτές σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο και τους κανονισμούς τους και τις εν ισχύ διεθνείς συμφωνίες μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ελληνικής Δημοκρατίας.

4. Οι Συμμετέχοντες προτίθενται να παρέχουν, ο ένας στον άλλο, διορθωτικές πληροφορίες, το συντομότερο δυνατό αφ' ης στιγμής διαπιστώσουν ότι οποιεσδήποτε πληροφορίες, οι οποίες ελήφθησαν ή παρασχέθηκαν σύμφωνα με τον παρόντα Διακανονισμό, είναι εσφαλμένες.

5. Τίποτα στον παρόντα Διακανονισμό δεν αποσκοπεί στο να περιορίζει οποιονδήποτε Συμμετέχοντα ή, όσον αφορά στις Ηνωμένες Πολιτείες, οποιαδήποτε Σχετική Υπηρεσία, από το να ζητά ή να ανταλλάσσει πληροφορίες ή δεδομένα, βάσει συμφωνιών ή διακανονισμών όπως αυτοί έχουν συναφθεί μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Τμήμα III

Διαδικασίες Ανταλλαγής Πληροφοριών

1. Κάθε Συμμετέχων προτίθεται να ορίσει ένα σημείο επαφής για τους σκοπούς εφαρμογής του παρόντος Διακανονισμού.

α. Για το TSC, το σημείο επαφής είναι ο Αναπληρωτής Διευθυντής - Υπουργείο Εξωτερικών των ΗΠΑ του TSC.

β. Για τη ΔΑΕΕΒ της Ελληνικής Αστυνομίας, το σημείο επαφής είναι ο Αναπληρωτής Διευθυντής.

γ. Τα στοιχεία επικοινωνίας, για τα άτομα αυτά και άλλα σημεία επαφής, θα ανταλλάσσονται από τους Συμμετέχοντες, όταν κρίνεται αναγκαίο.

2. Ένας Συμμετέχων μπορεί να αλλάξει το ορισθέν σημείο επαφής του, με έγγραφη ειδοποίηση προς τον άλλο Συμμετέχοντα.

3. Κάθε Παρέχων Συμμετέχων προτίθεται να παρέχει πληροφορίες δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, το αργότερο σε 120 ημέρες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος Διακανονισμού. Κάθε Παρέχων Συμμετέχων θα πρέπει να επικαιροποιεί τις πληροφορίες αυτές σε τακτική βάση και, για το TSC, τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.

4. Εάν ένας Συμμετέχων αντιληφθεί ότι πληροφορίες, τις οποίες έλαβε ή παρέσχε δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, ενδέχεται να είναι ανακριβείς, τότε ο Συμμετέχων, σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία και τους κανονισμούς του, θα ενημερώνει τον άλλο Συμμετέχοντα, το συντομότερο δυνατό, και θα παρέχει διορθωτικές πληροφορίες. Οι Ηνωμένες Πολιτείες προτίθενται να επικαιροποιούν σε τακτική βάση (συμπεριλαμβανόμενων και των διορθώσεων) τις πληροφορίες στη Βάση Δεδομένων για τον Έλεγχο Τρομοκρατών/TSDB, αλλά δεν προτίθενται να ειδοποιούν όταν πραγματοποιούνται οι εν λόγω επικαιροποιήσεις.

5. Με τη λήψη των διορθωτικών πληροφοριών, ο Λαμβάνων Συμμετέχων θα πρέπει να διασφαλίζει και να επιβεβαιώνει στον Παρέχοντα Συμμετέχοντα ότι, οποιεσδήποτε λανθασμένες πληροφορίες και οποιεσδήποτε πληροφορίες προέκυψαν από αυτές, καταστρέφονται ή διορθώνονται, σύμφωνα με το Τμήμα V, Παράγραφοι 1 και 12 του παρόντος Διακανονισμού.

Τμήμα IV

Διαδικασίες για την Επαλήθευση των Πληροφοριών

1. Προκειμένου να επαληθεύσουν τις πληροφορίες που παρέχονται δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, οι Συμμετέχοντες, σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική τους νομοθεσία και τους κανονισμούς, προτίθενται να ενημερώνουν ο ένας τον άλλον, μέσω των ορισθέντων σημείων επαφής τους για επαλήθευση των πληροφοριών στο TSC και στη ΔΑΕΕΒ. Τα ορισθέντα σημεία επαφής αναμένεται να είναι διαθέσιμα 24 ώρες την ημέρα, επτά ημέρες την εβδομάδα. Οι Συμμετέχοντες αντιλαμβάνονται, εντούτοις, ο παρόμοια ενημέρωση μπορεί να μην είναι εφικτή σε μερικές, περιορισμένες, περιπτώσεις.

2. Με την επαλήθευση των πληροφοριών, οι οποίες παρέχονται δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, οι Συμμετέχοντες θα πρέπει, σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία και τους κανονισμούς και χωρίς να θίγεται η κυριαρχία, η ασφάλεια και η δημόσια τάξη της χώρας τους, να προσπαθούν να συνδράμουν στην επιβεβαίωση των πληροφοριών, παρέχοντας, επίσης, αμέσως, εάν αυτό είναι δυνατό, ανακοινώσιμες πληροφορίες και συναφείς αξιολογήσεις απειλών, και να διευκολύνουν τις κατάλληλες επιχειρησιακές αντιδράσεις, λαμβάνοντας υπόψη, στο μέτρο του δυνατού, οποιεσδήποτε πρόσθετες πληροφορίες παρέχονται από τον Παρέχοντα Συμμετέχοντα, καθώς επίσης και οποιαδήποτε αιτήματα τα οποία αφορούν κατάλληλες αντιδράσεις και προσπαθώντας να διασφαλίσουν ότι αυτό θα πράξουν και άλλες Σχετικές Υπηρεσίες της κυβέρνησής τους.

3. Σύμφωνα με και στο βαθμό που αυτό επιτρέπεται από την αντίστοιχη εθνική τους νομοθεσία και τις διεθνείς υποχρεώσεις τους, οι Συμμετέχοντες δεν πρόκειται να αποκαλύπτουν στο υποκείμενο των πληροφοριών ή σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ή φορέα, οποιεσδήποτε πληροφορίες λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, παρά μόνο στις Σχετικές Υπηρεσίες τους και εφόσον συντρέχει ανάγκη γνώσης.

Τμήμα V

Χρήση και Προστασία των Πληροφοριών

Ακρίβεια των Πληροφοριών

1. Κάθε Συμμετέχων αναμένεται να χρησιμοποιεί τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες ελέγχου, τις οποίες λαμβάνει από τον Παρέχοντα Συμμετέχοντα δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, προκειμένου να διεξάγει τους σχετικούς ελέγχους ασφαλείας. Κάθε Συμμετέχων αναμένεται να επικαιροποιεί άμεσα τα αρχεία του (δηλ., να τα διορθώνει, να τα τροποποιεί ή να τα διαγράφει), αμέσως μόλις ενημερωθεί για κάποια μεταβολή στις πληροφορίες, οι οποίες του παρασχέθηκαν δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού. Κάθε Συμμετέχων αντιλαμβάνεται ότι δεν θα πρέπει να χρησιμοποιεί ή να βασίζεται σε πληροφορίες, οι οποίες έχουν ληφθεί δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, εφόσον αυτές έχουν αντικατασταθεί από νεότερες πληροφορίες, ή στην περίπτωση διακοπής της συμμετοχής στον παρόντα Διακανονισμό, εκτός όσον προβλέπονται στην Παράγραφο 12, κατωτέρω.

Προστασία από Αποκάλυψη (Πληροφοριών).

2. Ο Λαμβάνων Συμμετέχων αναμένεται να περιορίζει την πρόσβαση στις πληροφορίες, τις οποίες λαμβάνει από τον Παρέχοντα Συμμετέχοντα δυνάμει του παρό-

ντος Διακανονισμού, αποκλειστικά στο προσωπικό του και τις Σχετικές Υπηρεσίες της κυβέρνησης του, εφόσον υπάρχει ανάγκη γνώσης και μόνο για τους δηλωμένους σκοπούς του παρόντος Διακανονισμού, όπως αυτοί διατυπώνονται στο Προοίμιο.

3. Οποιαδήποτε άλλη αποκάλυψη πληροφοριών, οι οποίες λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, απαιτεί την προηγούμενη έγγραφη συγκατάθεση του Παρέχοντος Συμμετέχοντος. Αιτήματα για παρόμοια συγκατάθεση σε αποκάλυψη θα πρέπει να υποβάλλονται από το Λαμβάνοντα Συμμετέχοντα προς τον Παρέχοντα Συμμετέχοντα, μέσω του σημείου επαφής.

4. Οποιαδήποτε αναπαραγωγή, διάδοση ή διαβίβαση οποιωνδήποτε πληροφοριών, που παρέχονται από το TSC ή τη ΔΑΕΕΒ δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, εκτός από το όνομα, την ημερομηνία γέννησης, τον αριθμό διαβατηρίου, τη χώρα έκδοσης του διαβατηρίου ή την υπηκοότητα, θα πρέπει να συνοδεύονται από μια δήλωση, η οποία θα περιγράφει τους περιορισμούς χρήσης και αποκάλυψης που διατυπώνονται στην Παράγραφο 3.

5. Κάθε Συμμετέχων αναμένεται να προστατεύει τις πληροφορίες, τις οποίες λαμβάνει δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των αναρρήσεων που προβλέπονται στην Παράγραφο 13, από δημόσια αποκάλυψη ή από αποκάλυψη στο φυσικό πρόσωπο, στο μέγιστο βαθμό που αυτό επιτρέπεται από την εθνική του νομοθεσία, συμπεριλαμβανόμενων:

α. για τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής: του Εκτελεστικού Διατάγματος 12958, όπως αυτό τροποποιήθηκε, του Νόμου περί Εθνικής Ασφάλειας του 1947, του Νόμου περί Ελευθερίας της Πληροφόρησης και του Νόμου για την προστασία της Ιδιωτικής Ζωής και,

β. για την Ελληνική Δημοκρατία: του νόμου 2472/1997, όπως αυτός τροποποιήθηκε και ισχύει, και της Οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρώπης, της 24ης Οκτωβρίου 1995, περί προστασίας των φυσικών προσωπικών χαρακτήρα και τη διακίνηση των δεδομένων αυτών, καθώς και άλλης συναφούς εθνικής και κοινοτικής νομοθεσίας.

γ. οποιωνδήποτε συναφών Συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης/Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

6. Οι Συμμετέχοντες θεωρούν ότι οι διατάξεις για τη χρήση και προστασία των πληροφοριών του παρόντος Διακανονισμού είναι κρίσιμες για την αποτελεσματική λειτουργία του παρόντος Διακανονισμού. Οι Συμμετέχοντες θα πρέπει να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίσουν ότι, τόσο αυτές όσο και οι λοιπές διατάξεις του παρόντος Διακανονισμού, είναι κατανοητές από τους αξιωματούχους τους και τους αξιωματούχους Σχετικών Υπηρεσιών εντός των κυβερνήσεών τους και ότι θα τηρούνται πλήρως και με συνέπεια.

7. Οποιαδήποτε ασάφεια ή ερώτηση θα πρέπει να επιλύεται υπέρ της προστασίας των πληροφοριών και θα πρέπει να αποτελεί αντικείμενο διαβουλεύσεων μεταξύ των Συμμετεχόντων. Στην περίπτωση κατά την οποία ένας Συμμετέχων δεν τηρεί τις δεσμεύσεις του, όσον αφορά στη χρήση και την προστασία των πληροφοριών, που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, ο άλλος Συμμετέχων μπορεί να παύσει τη συμμετοχή

του στον παρόντα Διακανονισμό, σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο Τμήμα ΙΧ, Παράγραφο 5.

Ασφάλεια των Πληροφοριών

8. Κάθε Συμμετέχων αναμένεται να έχει λάβει τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας, για τον έλεγχο της πρόσβασης πληροφορίες που λαμβάνονται, σύμφωνα με τους όρους του παρόντος Διακανονισμού, και να αποθηκεύει, πάντοτε, τις πληροφορίες αυτές σε ένα ασφαλές σύστημα αποθήκευσης, σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο.

Εποπτεία και Έλεγχος

9. Κάθε Συμμετέχων αναμένεται να ελέγχει την αντίστοιχη συμμόρφωσή του με τις διατάξεις του παρόντος Διακανονισμού, που αφορούν στην προστασία των πληροφοριών και να επικοινωνεί με τον άλλο, εφόσον το κρίνει αναγκαίο, για ζητήματα προστασίας και ασφάλειας.

10. Κάθε Συμμετέχων αναμένεται να διασφαλίζει ότι όλα τα μέλη του προσωπικού του, τα οποία έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, εκπαιδεύονται στα μέτρα ασφαλείας, τα οποία απαιτούνται για την προστασία των πληροφοριών. Ο Λαμβάνων Συμμετέχων αναμένεται να τηρεί αρχείο των ατόμων, στα οποία επιτρέπεται η πρόσβαση στις πληροφορίες που παρέχονται από τον Παρέχοντα Συμμετέχοντα και να αναφέρει στον άλλον οποιεσδήποτε προσπάθειες απόκτησης ανάρμοστης πρόσβασης ή ανάρμοστης χρήσης ή αποκάλυψης των πληροφοριών, οι οποίες παρέχονται από τον άλλο.

11. Κάθε Συμμετέχων αναμένεται να τηρεί ένα αρχείο ελέγχου στο πλαίσιο του παρόντος Διακανονισμού, σχετικά με το πότε λήφθηκαν τα δεδομένα, για πόσο διάστημα τηρήθηκαν τα δεδομένα και πώς αυτά χρησιμοποιήθηκαν, και θα πρέπει να καθιστά τις πληροφορίες αυτές διαθέσιμες στον Παρέχοντα Συμμετέχοντα, εάν αυτό του ζητηθεί.

12. Κάθε Συμμετέχων αναμένεται να καταστρέφει, άμεσα, τις πληροφορίες που λαμβάνει δυνάμει των όρων του παρόντος Διακανονισμού, οι οποίες έχουν αντικατασταθεί από νεότερες πληροφορίες ή έχουν διορθωθεί σύμφωνα με το Τμήμα ΙΙΙ, Παράγραφος 5 του παρόντος Διακανονισμού, στο βαθμό που αυτό είναι εφικτό.

α. Στην περίπτωση, κατά την οποία οποιοσδήποτε από τους Συμμετέχοντες παύσει τη συμμετοχή του στον παρόντα Διακανονισμό, κάθε Συμμετέχων θα πρέπει να καταστρέψει όλες τις πληροφορίες, τις οποίες έλαβε δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, στο βαθμό που αυτό είναι εφικτό, εκτός εάν έχει άλλως, αμοιβαία συμφωνηθεί εγγράφως.

β. Κάθε Συμμετέχων θα πρέπει να χρησιμοποιεί τις πλέον αυστηρές ισχύουσες διαδικασίες για τη διάθεση των ευαίσθητων προσωπικού χαρακτήρα πληροφοριών ή/και των πληροφοριών που αφορούν την εθνική ασφάλεια.

Αποκατάσταση

13. Οι αντιρρήσεις, οι οποίες υποβάλλονται από ένα φυσικό πρόσωπο, θα πρέπει να αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας και να προστατεύονται σύμφωνα με τις αντίστοιχες εθνικές νομοθεσίες και τις διεθνείς υποχρεώσεις των Συμμετεχόντων σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Σύμφωνα με τα προαναφερθέντα, εάν ένας Συμμετέχων γίνει αποδέκτης αντιρρήσεων σχετικά με πληροφορίες που παρείχε ο έτερος Συμμετέχων δυνάμει του παρόντος

Διακανονισμού, ο Συμμετέχων που γίνεται αποδέκτης των αντιρρήσεων θα πρέπει να ενημερώνει και, εάν κριθεί αναγκαίο, να παρέχει αντίγραφο των αντιρρήσεων και τυχόν διαθέσιμα έγγραφα ταυτότητας στον άλλο Συμμετέχοντα. Οι Συμμετέχοντες θα πρέπει να διαβουλεύονται, εφόσον κριθεί σκόπιμο και κατά περίπτωση, για όποιες ενέργειες στις οποίες θα πρέπει να προβούν. Όπου αυτό απαιτείται, θα πρέπει να γίνονται διορθώσεις στις πληροφορίες. Οι Συμμετέχοντες αναμένεται να προστατεύουν τις πληροφορίες, τις οποίες λαμβάνουν δυνάμει της παρούσας παραγράφου, σύμφωνα με την Παράγραφο 5.

Τμήμα VI Διαβούλευση

Οι Συμμετέχοντες θα πρέπει να διαβουλεύονται σε τακτική βάση, μέσω των σημείων επαφής τους, προκειμένου να προωθούν την αποτελεσματικότερη εφαρμογή του παρόντος Διακανονισμού και να επιλύουν διαφορές, όταν κρίνεται αναγκαίο.

Τμήμα VII Σχέση με άλλους Διακανονισμούς

Οι διατάξεις του παρόντος Διακανονισμού δεν προορίζονται να θίξουν ή να περιορίσουν οποιαδήποτε άλλη συμφωνία ή διακανονισμό μεταξύ των Συμμετεχόντων ή των κυβερνήσεών τους, συμπεριλαμβανομένων και των συμφωνιών ή διακανονισμών που σχετίζονται με την επιβολή του νόμου, την ανταλλαγή πληροφοριών ή τις προσπάθειες αντιμετώπισης της τρομοκρατίας.

Τμήμα VIII Τροποποίηση του Διακανονισμού

Ο παρών Διακανονισμός δύναται να τροποποιηθεί μόνο με την έγγραφη συγκατάθεση των Συμμετεχόντων και υπό την προϋπόθεση της ολοκλήρωσης από τη ΔΑΕΕΒ των σχετικών εσωτερικών διαδικασιών που περιγράφονται στο Τμήμα ΙΧ, Παράγραφος 1 του παρόντος Διακανονισμού.

Τμήμα ΙΧ Τελικές Διατάξεις

1. Η συμμετοχή στον παρόντα Διακανονισμό αρχίζει από την ημερομηνία της έγγραφης γνωστοποίησης,

με την οποία η ΔΑΕΕΒ ενημερώνει το TSC, δια της διπλωματικής οδού, για την ολοκλήρωση των σχετικών εσωτερικών διαδικασιών της.

2. Τίποτα στον παρόντα Διακανονισμό δεν προορίζεται να είναι νομικά δεσμευτικό για τους Συμμετέχοντες.

3. Τίποτα κατά την εφαρμογή του παρόντος Διακανονισμού δεν προορίζεται να αντιβαίνει στην εθνική νομοθεσία ή στις διεθνείς υποχρεώσεις των Συμμετεχόντων.

4. Σε περίπτωση θέσεως σε ισχύ μιας συμφωνίας μεταξύ των Ηνωμένων Πολιτειών και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας/Ευρωπαϊκής Ένωσης, για θέματα τα οποία καλύπτονται από τον παρόντα Διακανονισμό, οι Συμμετέχοντες προτίθενται να διαβουλευθούν μεταξύ τους σχετικά με τη συνέχιση του παρόντος Διακανονισμού.

5. Οποιοσδήποτε από τους Συμμετέχοντες δύναται να παύσει τη συμμετοχή του στον παρόντα Διακανονισμό, οποτεδήποτε, με έγγραφη ειδοποίηση προς τον άλλο Συμμετέχοντα, μέσω της διπλωματικής οδού. Όλες οι συνεννοήσεις σχετικά με τη χρήση και την αποκάλυψη όλων των πληροφοριών που λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος Διακανονισμού, πρόκειται να διατηρούνται και μετά την παύση της συμμετοχής των Συμμετεχόντων στον παρόντα Διακανονισμό.

Υπογράφηκε στην Αθήνα την 23η ημέρα του Ιουνίου 2009, στην ελληνική και αγγλική γλώσσα, και των δύο κειμένων όντων επισήμων.

ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ
ΕΙΔΙΚΩΝ ΕΓΚΛΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ

ΓΙΑ ΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΩΝ ΤΩΝ
ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ
ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ


